

Vastaanottaja / Mottagare
Kaskinen / Kaskö

Asiakirjatyyppi / Dokumenttyp
**Osallistumis- ja arvointisuunnitelma / Program för deltagande och bedömning
och översättning till svenska**

Päivämäärä / Datum
5.10.2021. Tark. / Granskn. 17.5.2023

KASKINEN - KASKÖ

VIII KAUPUNGINOSAN ASEMAKAAVAN MUUTOS, VUORIKATU, OSAKORTTELI 37 ÄNDRING AV DETALJPLANEN I STADSDEL VIII, BERGGATAN, DEL AV KVARTER 37



1. SUUNNITELMAN NIMI JA SUUNNITTELUALUE – PLANENS NAMN OCH PLANERINGSOMRÅDE

Suunnitelman nimi on VIII KAUPUNGINOSAN ASEMAKAAVAN MUUTOS, OSAKORTTELI 37. Suunnittelalue sijaitsee Kaskisten kaupungin keskustassa. Alue rajautuu idässä Vuorikadun kaavakadun jatkeeseen ja etelässä Cneiffinpolun varressa olevaan jalankulku- ja pyöräilyväylään. Suunnittelalueen laajuus on yhteensä noin 0,4 ha. Alueen sijainti on esitetty kansikuvaassa sekä kuvassa 3.

Planens namn är ÄNDRING AV DETALJPLANEN I STADSDEL VIII, DEL AV KVARTER 37. Planeringsområdet är beläget i centrum av Kaskö stad. Området avgränsas i öster av Berggatans förlängning och i söder av gång- och cykelvägen intill Cneiffs stig. Planeringsområdet omfattar är sammanlagt cirka 0,4 ha. Områdets läge presenteras på härmbilden och i bild 3.

2. SUUNNITTELUTEHTÄVÄN MÄÄRITTELY JA TAVOITTEET – DEFINITION OCH MÅL FÖR PLANERINGEN

Asemakaavan muutoksesta alueella on ilmoitettu Kaskisten kaupungin kaavoituskatsauksessa 2019. Kaskisten tekninen lautakunta on päätänyt 23.5.2018 § 32 kaavan laativisesta alueelle. Asemakaavoituksen tavoitteena on mahdollistaa rivi- tai paritalojen rakentaminen alueelle. Kaavoituksessa huomioidaan kulttuuri- ja luonnonympäristön arvot sekä liikenemelu ja mahdolliset radan tärinävaikutukset.

Om ändringen av detaljplanen i området har meddelats i Kaskö stads planläggningsöversikt 2019. Tekniska nämnden i Kaskö beslutade 23.5.2018 § 32 om uppgörande av detaljplanen för området. Målet med detaljplaneringen är att byggande av rad- eller parhus på området möjliggörs. I planeringen beaktas kultur- och naturmiljöns värden samt trafikbullar och eventuella vibrationskonsekvenser från banan.

3. SUUNNITTELUN LÄHTÖKOHDAT, TEHDYT SELVITYKSET JA AIEMMAT SUUNNITELMAT – UTGÅNGSPUNKTER FÖR PLANERINGEN, UPPGJORDA UTREDNINGAR OCH TIDI- GARE PLANER

3.1 Valtakunnalliset alueidenkäyttötavoitteet – Riksomfattande målen för områdesanvändningen

Valtioneuvoston päätös uudistetuista valtakunnallisista alueidenkäyttötavoitteista on tullut voimaan 1.4.2018.

Statsrådets beslut om de uppdaterade riksomfattande målen för områdesanvändningen trädde i kraft 1.4.2018.

3.2 Maakuntakaava – Landskapsplan

Kaskisten kaupunki kuuluu Pohjanmaan liiton toiminta-alueeseen. Pohjanmaan maakuntakaava 2040 on hyväksytty maakuntavaltuustossa 15.6.2020 ja se on tullut voimaan 11.9.2020.

Maakuntakaavassa alue sijoittuu taajamatoimintojen alueelle (A) sekä Kaskisten ruutukaava-alueelle, joka on osoitettu valtakunnallisesti merkittäväänä rakennettuna kulttuuriympäristönä (RKY 2009). Cneiffinpolun varteen on osoitettu ohjeellinen Kaskisen keskustan kautta kulkeva Lapväärhti – Kristiinankaupunki – Kaskinen – Närpiö pyöräilyreitti. Suunnittelalueen itäpuolella noin 60 m etäisyydellä sijaitseva Suupohjan rata on osoitettu parannettavaksi rataosuudeksi, joka sijoittuu Suupohjan liikenteen kehittämisyöhökkeelle yhdessä kantatien 67 ja Kaskisten sataman kanssa.

Kaskö stad hör till Österbottens förbunds verksamhetsområde. Österbottens landskapsplan 2040 godkändes i landskapsfullmäktige den 15.6.2020 och den har vunnit laga kraft den 11.9.2020.

I landskapsplan ingår planeringsområdet i området för tätortsfunktioner (A) samt i rutplaneområdet i Kaskö som har anvisats som byggd kulturmiljö av riksintresse (RKY 2009). Vid Cneiffs stig har anvisats en riktgivande cykelled mellan Lappfjärd – Kristinestad – Kaskö – Närpes som går genom Kaskö centrum. Sydbottenbana som finns på ett avstånd av cirka 60 m öster från området, har anvisats som banavsnitt som ska förbättras och som ingår i Sydösterbottens utvecklingszon tillsammans med stamväg 67 och Kaskö hamn.



Kuva 1. Ote maakuntakaavasta 2040 / Utdrag ur landskapsplan 2040.

3.2 Maakuntakaavaluonnos 2050 – Landskapsplanutkast 2050

Pohjanmaan liitto on siirtynyt rullaavaan kaavoitukseen, ja siksi maakuntahallitus päätti 28.9.2020 aloittaa Pohjanmaan maakuntakaavan 2050 laatimisen. Pohjanmaan maakuntahallitus hyväksyi kokouksessaan 24.4.2023 Pohjanmaan maakuntakaavan 2050 luonnoksen ja päätti asettaa sen nähtäville ajalle 27.4-31.5.2023. Tavoitteena on, että maakuntakaava saadaan hyväksyttyä maakuntavaltuustossa vuoden 2024 lopussa. Pohjanmaan maakuntakaava 2050 korvaa voimaan tuluaan Pohjanmaan maakuntakaavan 2040. Maakuntakaavaluonoksessa ei ole esitetty muutoksia merkintöihin suunnittelalueella.

Österbottens förbund har gått inför en rullande planläggning och därfor beslutade landskapsstyrelsen 28.9.2020 att påbörja uppgörandet av Österbottens landskapsplan 2050. Österbottens landskapsstyrelse godkände utkastet till Österbottens landskapsplan 2050 vid sitt möte 24.4.2023 och beslutade lägga fram planutkastet under tiden 27.4-31.5.2023. Målsättningen är att landskapsfullmäktige godkänner landskapsplanen i slutet av år 2024. Då Österbottens landskapsplan 2050 träder i kraft ersätter den Österbottens landskapsplan 2040. I utkastet till landskapsplan har inte framförts ändringar i beteckningar på planområdet.

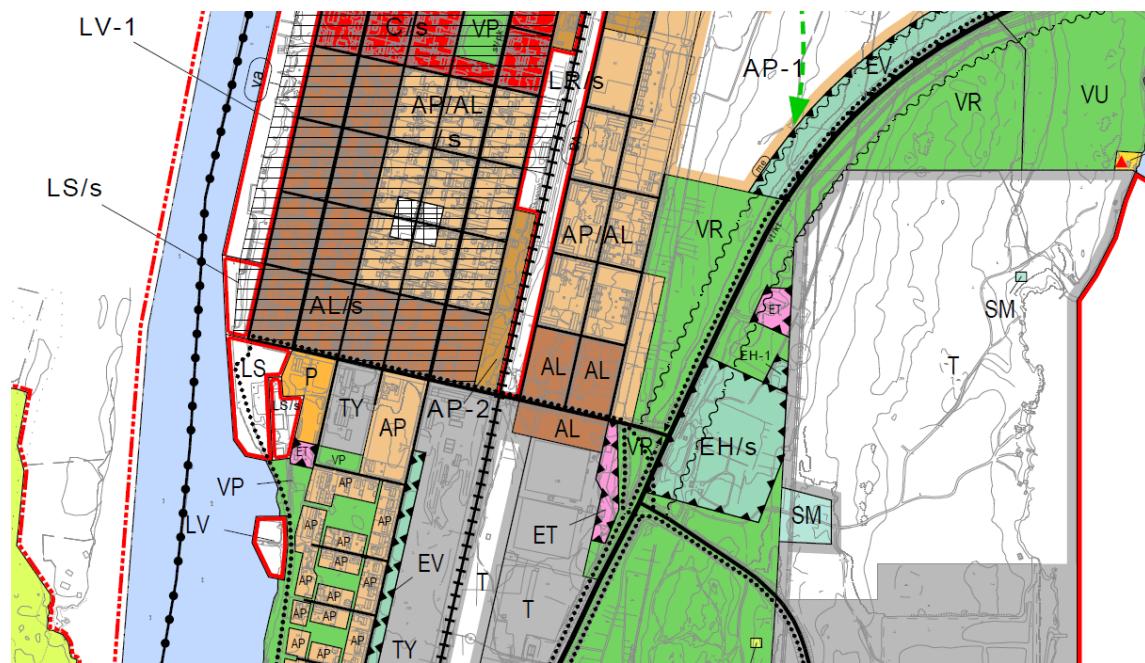
3.3 Yleiskaava – Generalplan

Yleiskaava on ohjeena laadittaessa ja muutettaessa asemakaavaa sekä ryhdyttäässä muutoin toimenpiteisiin alueiden käytön järjestämiseksi. Asemakaava-alueella yleiskaava ei ole voimassa muutoin kuin ohjeena asemakaavaa muutettaessa (MRL 42 §).

Alueella on voimassa 26.1.2012 kaupunginvaltuoston hyväksymä oikeusvaikuttainen Kaskisten yleiskaava 2030 (*kuva 2*). Yleiskaavassa alueelle ja lähiympäristöön on osoitettu asuin-, liike- ja toimistorakennusten aluetta, missä ympäristö säilytetään (AL/s). Lähiympäristöön on osoitettu lisäksi pientalovaltaisia asuntoalueita (AP-2, AP/AL/s) sekä eteläpuolelle teollisuusrakennusten aluetta, jolla ympäristö asettaa toiminnan laadulle erityisiä vaatimuksia (TY). Suunnittelalue sijoittuu valtakunnallisesti merkittäväen kulttuuriympäristöön (va ja vaakaviivoitus). Suunnittelalueen eteläpuolelle on merkitty nykyinen kevyen liikenteen reitti.

Generalplanen skall tjäna till ledning när detaljplanen utarbetas och ändras samt när åtgärder annars vidtas för att reglera områdesanvändningen. På ett detaljplaneområde gäller generalplanen inte, förutom att den tjänar till ledning när detaljplanen ändras (MBL 42 §).

På området är Kaskö generalplan 2030 med rättsverkningar i kraft, vilken stadsfullmäktige godkände 26.1.2012 (*bild 2*). I generalplanen har på området och i näromgivningen anvisats områden för bostads-, affärs- och kontorsbyggnader där miljön bevaras (AL/s). I näromgivningen har ytterligare anvisats bostadsområden dominaterat av småhus (AP-2, AP/AL/s) samt söder om området områden för industribyggnader där miljön ställer särskilda krav på verksamhetens art (TY). Planeringsområdet finns på nationellt betydande bebyggd kulturmiljö (va med vågräta linjer). Söder om planeringsområdet har betecknats en nuvarande gång- och cykelväg.

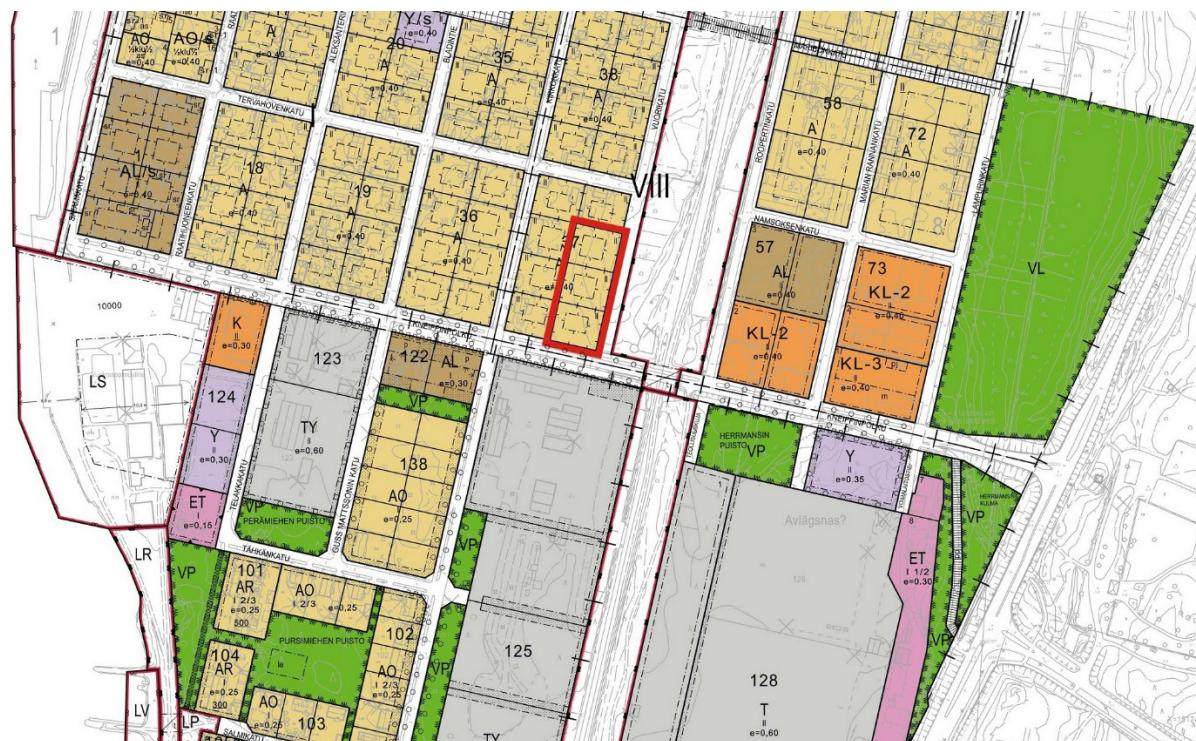


Kuva 2. Ote Kaskisten yleiskaavasta 2030 / Utdrag ur Kaskö generalplan 2030.

3.4 Asemakaava – Detaljplan

Alueella on voimassa 10.4.1981 vahvistettu Kaskisten kaupungin I-IX kaupunginosien asemakaava. Voimassa olevassa asemakaavassa alueelle ja lähiympäristöön on osoitettu asunto- tai liikerakennusten korttelialuetta (A) sekä eteläpuolelle teollisuusaluetta (TY). Alueen itäpuolelle on osoitettu Vuorikadun jatke Cneiffinpolulle saakka.

För området gäller detaljplanen för stadsdelar I-IX i Kaskö stad som fastställdes 10.4.1981. I den gällande detaljplanen har på området och i näromgivningen anvisats kvartersområden för bostads- eller affärshus (A) och söder om området industriområde (TY). Öster om området har anvisats förlängning för Berggatan ända till Cneiffs stig.



Kuva 3. Ote asemakaavayhdistelmästä ja kaavoitettavan alueen rajaus / Utdrag ur detaljplanesammanställningen och avgränsning av planläggningsområdet.

3.4 Selvitykset ja suunnitelmat – Utredningar och planer

- Naturinventering av Kaskö stad sommaren 2005, Nature-Invest – [Luontoinventointi Kaskisten kaupungissa kesällä 2005](#)
- Muinaisjäännösinvuento, Mikroliitti Oy 2011
- Asemapuiston luontoarvojen tarkistus, Ramboll Finland Oy 2021
- Liikennemeluselvitys, Ramboll Finland Oy 2022
- Tärinä- ja runkomeluselvitys, Ramboll Finland Oy 2022

3.5 Nykytilanne – Nuläget

Kaavoitettava alue on rakentamatonta aluetta. Lähiympäristössä on pientaloalueita sekä eteläpuolella teollisuusaluetta. Kaava-alue rajautuu eteläpuolelta Cneiffinpolun varressa olevaan jalankulku- ja pyöräilyväylään. Alue on vesijohto-, viemäri-, kaukolämpö- ja hulevesiverkoston piirissä. Suunnittelualue on kaupungin omistuksessa.

Planområdet är obebyggt område. I näromgivningen finns småhusområden samt söder om området industriområden. Planområdet gränsar i söder till Cneiffs stig med gång- och cykelväg intill. Området har anslutning till vattenledning-, avlops-, fjärrvärme- och dagvattennät. Planeringsområdet ägs av staden.

3.6 Kulttuuri- ja luonnonympäristö – Kultur- och naturmiljön

- Suunnittelualue sijoittuu valtakunnallisesti merkittäväen rakennettuun kulttuuriympäristöön, Kaskisten ruutukaava-alueeseen (RKY 2009).
- Kesällä 2011 on tehty yleiskaavaa varten muinaisjäännösinvuento. Selvityksen sekä Museoviraston rekisteriportaalin (14.9.2021) mukaan suunnittelualueella ei ole todettu muinaisjäännöksiä.
- Vuonna 2005 yleiskaavoitusta varten laaditun luontoselvityksen perusteella suunnittelualueella ei ole erityisiä luontoarvoja. Kesällä 2021 asemakaavoitusta varten laaditun luontoselvityksen mukaan suunnittelualueen pohjoisosassa on rehevä lehtolaikku, joka suositellaan huomioitavaksi alueen suunnittelussa.
- Planeringsområdet ingår i byggd kulturmiljö av riksintresse, Kaskö rutplaneområdet (RKY 2009).
- Sommaren 2001 gjordes för generalplanen en fornlämningsinventering och enligt den och Museiverkets formminnesregister (14.9.2021) har det inte hittats några fornlämningar på planeringsområdet.
- Enligt naturutredningen som gjordes 2005 för generalplaneringen finns på planeringsområdet inte särskilda naturvärden. Enligt naturutredningen som gjordes på sommaren 2021 för detaljplaneringen finns på den norra delen av planeringsområdet ett bördigt mindre landområde som rekommenderas att beaktas i planeringen.

4. VAIKUTUSALUE – INFLUENSOMRÅDE

Alustavasti asemakaavan vaikutusalueeseen kuuluu suunnittelualue lähialueineen.

Preliminärt omfattar detaljplanens influensområde planeringsområdet med dess näromgivning.

5. OSALLISET – INTRESSENTER

Asukkaat, kiinteistönomistajat, maanomistajat ja muut osalliset

- Vaikutusalueen maanomistajat
- Kaupungin asukkaat ja loma-asukkaat
- Muut osalliset ja osalliseksi ilmoittautuvat

Kaskisten kaupunki

- Kaupunginvaltuusto
- Kaupunginhallitus
- Tekninen lautakunta
- Sivistyslautakunta
- Länsirannikon ympäristöyksikkö

Viranomaiset

- Etelä-Pohjanmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus (ELY)
- Pohjanmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus (ELY)
- Pohjanmaan liitto
- Pohjanmaan museo
- Pohjanmaan pelastuslaitos
- Väylävirasto, rautatieosasto

Yritykset ja yhteisöt

- Kaskisten Energia Oy
- Caruna Oy
- Oy Botniarosk Ab
- Voimatel Oy
- Muut mahdolliset yritykset ja yhteisöt

Invånare, fastighetsägare, markägare och andra intressenter

- Influensområdets markägare
- Stadens invånare och sommargäster
- De som meddelar sig som intressenter

Kaskö stad

- Stadsfullmäktige
- Stadsstyrelse
- Tekniska nämnden
- Bildningsnämnden
- Västkustens miljöenhet

Myndigheter

- Närings-, trafik- och miljöcentralen i Södra Österbotten (NTM)
- Närings-, trafik- och miljöcentralen i Österbotten (NTM)
- Österbottens förbund
- Österbottens museum
- Österbottens räddningsverk
- Trafikledsverket, järnvägsavdelningen

Företag och samfund

- Kaskö Energi Ab
- Caruna Oy
- Oy Botniarosk Ab
- Voimatel Oy
- Eventuella andra företag och samfund

6. TIEDOTTAMINEN – TILLKÄNNAGIVANDE

Kaavoitukseen vireille tulosta ja osallistumis- ja arvointisuunnitelman sekä kaavan ja siihen liittyvän suunnittelumateriaalin nähtävillä olosta tiedotetaan kaupungin ilmoitustaululla, paikallislehdessä sekä kaupungin kotisivulla (www.kaskinen.fi) jäljempänä olevan aikataulun mukaisesti. Kaavoitusprosessiin mahdollisesti myöhemmin tulleista oleellisista muutoksista tiedotetaan vastaavasti.

Kaavan nähtävillä olossa kaavoitukseen liittyvä materiaali on nähtävillä Kaskisten kaupungintalolla (Raatihuoneenkatu 34) sekä kaupungin Internet-sivuilla.

Om planläggningens anhängiggörande, om framläggande av programmet för deltagande- och bedömning samt om framläggande av planen och tillhörande planeringsmaterial meddelas på stadens anslagstavlor, i lokaltidningen samt på stadens hemsida (www.kasko.fi) enligt tidtabellen (se nedan). På samma vis meddelas det om väsentliga ändringar som eventuellt senare uppkommit under planläggningsprocessen.

Planläggningsmaterialet är framlagt på stadshuset (Rådhusgatan 34) samt på stadens Internetsidor.

7. OSALLISTUMINEN – DELTAGANDE

7.1 Osallistumis- ja arvointisuunnitelma – Program för deltagande och bedömning

Palautteen tästä osallistumis- ja arvointisuunnitelmasta voi osoittaa Kaskisten kaupungin tekniseen keskukseen osallistumis- ja arvointisuunnitelman ja kaavaluonnonkseen nähtävillä olon aikana. Osallistumis- ja arvointisuunnitelmaa voidaan täydentää suunnittelun kuluessa.

Kommentarer angående det här programmet för deltagande och bedömning kan riktas till tekniska centralen i Kaskö stad under framläggandet av programmet för deltagande och bedömning samt planutkastet. Programmet för deltagande och bedömning kan kompletteras under planeringen.

7.2 Luonnosvaihe – Utkastskedé

Luonnosvaiheessa tilaisuus mielipiteen esittämiseen (MRL 62 § ja MRA 30 §) järjestetään asettamalla valmisteluaineisto nähtäville. Huomautuksia ja mielipiteitä alueen asemakaavaa koskevissa asioissa voi jättää nähtävillä olon aikana Kaskisten tekniseen keskukseen.

Tillfälle att framföra åsikter ordnas i utkastskedet genom framläggandet av planmaterialet (MBL 62 § och MBF 30 §). Påpekanden och åsikter som gäller detaljplanen kan lämnas under påseende-tiden till tekniska centralen i Kaskö.

7.3 Ehdotusvaihe – Förslagsskedé

Ehdotusvaiheessa asemakaavaehdotus pidetään 30 päivää julkisesti nähtävänä (MRL 65 § ja MRA 27 §). Tarvittaessa voidaan järjestää yleisötilaisuus. Kunnan jäsenillä ja osallisilla on oikeus tehdä muistutus kaavaehdotuksesta. Muistutus on toimitettava tekniseen keskukseen ennen kaavaehdotuksen nähtävillä olon päättymistä (osoite: Kaskisten kaupunki, Tekninen keskus, Raatihuoneentkatu 34, 64260 Kaskinen).

I förslagsskedet hålls förslag till detaljplanen offentligt framlagt under 30 dagar (MBL 65 § ja MBF 27 §). Vid behov kan även ett informationsmöte för allmänheten ordnas. Stadens medlemmar och intressenter har rätt att göra anmärkning på planförslaget. Anmärkningar lämnas till tekniska centralen före slutet av planförslagets påseendetid (adress: Kaskö stad, Tekniska centralen, Rådhustorget 34, 64260 Kaskö).

8. VIRANOMAISYHTEISTYÖ – MYNDIGHETSSAMARBETE

Työn aloitusvaiheessa on 18.12.2018 järjestetty työneuvottelu viranomaisten kanssa. Lisäksi on järjestetty viranomaisneuvottelu 20.4.2021. Asemakaavaluonnonksesta ja -ehdotuksesta pyytetään lausunnot tarvittavilta viranomaisilta. Viranomaisneuvotteluita ja työneuvotteluita järjestetään tarvittaessa.

I inledningsskedet av planläggningen ordnades 18.12.2018 ett arbetsmöte med myndigheterna. Dessutom ordnades ett samråd med myndigheterna 20.4.2021. Över detaljplanutkastet och -förslaget begärs in utlåtanden av berörda myndigheter. Vid behov ordnas samråd/arbetsmöten med myndigheter.

9. SELVITETTÄVÄT VAIKUTUKSET JA VAIKUTUSTEN ARVIOINNIN MENETELMÄT – KONSEKVENSER SOM SKALL UTREDAS OCH METODER FÖR KONSEKVENSBEDÖMINGEN

Kaavoituksen yhteydessä arvioidaan kaavaratkaisun vaikutuksia rakennettuun ympäristöön, luonnon- ja kulttuuriympäristöön, yhdyskuntarakenteeseen ja liikenteeseen. Vaikutusten arvioinnin pohjana käytetään tehtyjä selvityksiä ja asiantuntijoiden sekä osallisyksiksi määriteltyjen kannanottoja.

I samband med planläggningen bedöms planlösningens konsekvenser för den byggda miljön, natur- och kulturmiljön, samhällsstruktur och trafik. Som grund för konsekvensbedömningen används

utförda utredningar och ställningstaganden av sakkunniga samt av dem som definierats som intressenter.

10. KAAVOITUKSEN KULRU, AIKATAULUT JA PÄÄTÖKSEN-TEKO – PLANLÄGGNINGENS FÖRLOPP, TIDTABELLER OCH BESLUTSFATTANDE

Vuorovaikutuksen järjestäminen tapahtuu Kaskisten kaupungin toimesta. Kaavan laatiminen tapahtuu konsulttityönä Ramboll Finland Oy:n Seinäjoen toimistossa.

Organiseringen av växelverkan sker på uppdrag av Kaskö stad. Uppgörandet av planen sker som konsultarbete av Ramboll Finland Oy:s Seinäjoki kontor.

Viranomaisten työneuvottelu – Arbetsmöte med myndigheterna	18.12.2018
Viranomasneuvottelu – Samråd med myndigheterna	20.4.2021
Kaavoituksen vireilletulo, osallistumis- ja arvointisuunnitelmasta tiedottaminen ja nähtävillä olo (MRL 63 §) – Planläggningens anhängiggörande, informering och framläggande av programmet för deltagande och bedömning (MBL 63 §)	syksyllä 2021 på hösten 2021
Mielipiteen esittäminen kaavaa valmisteltaessa (MRA 30 §); Luonnonkseen nähtävillä olo, yleisötilaisuus (tarvittaessa), osallisten mielipiteet, viranomaisten lausunnot / viranomasneuvottelu – Framförande av åsikter vid beredningen av planen (MBF 30 §); Planutkastet till påseende, möte för allmänheten (vid behov), åsikter från intressenter, utlåtanden av myndigheter / myndigheternas samråd	kesällä 2023 på sommaren 2023
Tekninen lautakunta / Kaupunginhallitus Mielipiteiden käsittely, muutokset kaavaluonnonkseen Tekniska nämnden / Stadsstyrelsen Behandling av åsikter, ändringar till planutkastet	syksyllä 2023 på hösten 2023
Kaavaehdotuksen asettaminen julkisesti nähtäville 30 päivän ajaksi (MRA 27 §); Muistutukset ja lausunnot, tarvittaessa yleisötilaisuus ja viranomasneuvottelu Offentligt framläggande av planförslaget i 30 dagar (MBF 27 §); Anmärkningar och utlåtanden, vid behov möte för allmänheten och myndigheternas samråd	syys-lokakuu 2023 september-oktober 2023
Kaupunginvallusto hyväksynee asemakaavan Stadsfullmäktige torde godkänna detaljplanen	loppuvuodesta 2023 i slutet av år 2023

11. YHTEYSTIEDOT – KONTAKTUPPGIFTER

Kaskisten kaupunki Tekninen keskus Raatihuoneenkatu 34 64260 Kaskinen	rakennustarkastaja Jari Ihainen puh. 040 620 1510 sähköposti: jari.ihainen@kaskinen.fi tekninen johtaja Jarmo Latikka puh. 050 4756 196 sähköposti: jarmo.latikka@kaskinen.fi
Ramboll Finland Oy Alue- ja kaupunkisuunnittelu Kauppatori 1–3 F 60100 Seinäjoki	projektipäällikkö Anne Koskela puh. 050 524 8011 sähköposti: anne.koskela@ramboll.fi

Kaskö stad Tekniska centralen Rådhusgatan 34 64260 Kaskö	byggnadsinspektör Jari Ihainen tel. 040 620 1510 e-post: jari.ihainen@kaskinen.fi teknisk direktör Jarmo Latikka tel. 050 4756 196 e-post: jarmo.latikka@kaskinen.fi
Ramboll Finland Oy Alue- ja kaupunkisuunnittelu Kauppatori 1–3 F 60100 Seinäjoki	projektchef Anne Koskela tel. 050 524 8011 e-post: anne.koskela@ramboll.fi